



# SOV-Produzentenbeiträge Contributions des producteurs FUS

## 2011

Der Vorstand der Fachorganisation Produktion hat am 23 März 2011 auf Vorschlag der Produzentenvertreter der Produktzentren Tafelkernobst, Kirschen/Zwetschgen und Beeren, folgende SOV-Produzentenbeiträge für das Erntejahr 2011 beschlossen.

Le Comité de direction de l'organisation professionnelle de la production a décidé le 23 mars 2011, sur proposition des représentants de la production des Centres de produits Fruits à pépins de table, Cerises/pruneaux et Baies les contributions des producteurs FUS suivantes pour l'année de récolte 2011.

Georg Bregy, Leitung Produktion  
Schweizer Obstverband  
Baarerstrasse 88, Postfach 2559, CH-6302 Zug  
Telefon +41 (0)41 728 68 80, Fax +41 (0)41 728 68 00  
E-Mail georg.bregy@swissfruit.ch

Deborah Huwiler, Sachbearbeiterin Produktion  
Telefon +41 (0)41 728 68 81  
E-Mail deborah.huwiler@swissfruit.ch



## **Regelung für Direktvermarkter**

Betriebe mit einem Anteil von mehr als 50 % Direktvermarktung bezahlen auf der Gesamtfläche bzw. auf der Gesamtmenge 70 % des Beitrages. Diese Betriebe sind markenberechtigt (Suisse Garantie) und erhalten gratis das Verbandsorgan «Früchte & Gemüse» sowie den Online-Zugang auf SwissMIP.

## **Règlementation pour la vente directe**

Les exploitations avec une part de vente directe de plus de 50 % paient sur la surface totale respectivement sur la quantité totale 70 % des contributions. Ces exploitations ont le droit d'utiliser la marque de garantie (Suisse Garantie) et reçoivent gratuitement l'organe de publication « Fruits & Légumes » ainsi qu'un accès online au système SwissMIP.



## Tafelkernobst / Fruits à pépins de table

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
Werbung / Publicité (Abzüglich Abbau Werbefonds)	Fr. 170.-/ha	Fr. 170.-/ha
QSD/Qualitätsförderung SAQ/Promotion de la qualité	Fr. 10.-/ha	Fr. 10.-/ha
Suisse Garantie	Fr. 50.-/ha	Fr. 50.-/ha
FO Produktion / OP production	Fr. 100.-/ha	Fr. 100.-/ha
	.....	.....
<b>Total Flächenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 330.-/ha</b>	<b>Fr. 330.-/ha</b>
<b>Total contribution à la surface nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>

## Beeren / Baies

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
Werbung / Publicité	Fr. 330.-/ha	Fr. 308.-/ha
QSD/Qualitätsförderung SAQ/Promotion de la qualité	Fr. 25.-/ha	Fr. 23.-/ha
Suisse Garantie	Fr. 100.-/ha	Fr. 94.-/ha
FO Produktion / OP production	Fr. 295.-/ha	Fr. 275.-/ha
	.....	.....
<b>Total Flächenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 750.-/ha</b>	<b>Fr. 700.-/ha</b>
<b>Total contribution à la surface nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>



## Kirschen und Konservenkirschen / Cerises et cerises à conserve

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
Werbung / Publicité	Fr. 2.80/100 kg	Fr. 2.80/100 kg
QSD/Qualitätsförderung	Fr. 0.15/100 kg	Fr. 0.15/100 kg
SAQ/Promotion de la qualité		
Suisse Garantie	Fr. 0.30/100 kg	Fr. 0.30/100 kg
FO Produktion / OP production	Fr. 1.00/100 kg*	Fr. 1.00/100 kg*
	.....	.....
<b>Total Mengenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 4.25/100 kg</b>	<b>Fr. 4.25/100 kg</b>
<b>Total contribution à la quantité nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>

\* davon Fr. 0.30 für Mitfinanzierung des Versuchsbetriebes Breitenhof Agroscope

\* dont Fr. 0.30 pour la participation au financement de l'exploitation expérimentale «Breitenhof» d'Agroscope

## Brennkirschen / Cerises à distiller

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
FO Produktion / OP production	Fr. 1.00/100 kg	Fr. 1.00/100 kg
	.....	.....
<b>Total Mengenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 1.00/100 kg</b>	<b>Fr. 1.00/100 kg</b>
<b>Total contribution à la quantité nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>



## Zwetschgen und Konservenzwetschgen / Pruneaux et pruneaux à conserve

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
Werbung / Publicité	Fr. 1.60/100 kg	Fr. 1.60/100 kg
QSD/Qualitätsförderung	Fr. 0.05/100 kg	Fr. 0.05/100 kg
SAQ/Promotion de la qualité		
Suisse Garantie	Fr. 0.30/100 kg	Fr. 0.30/100 kg
FO Produktion / OP production	Fr. 0.75/100 kg*	Fr. 0.75/100 kg*
	.....	.....
<b>Total Mengenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 2.70/100 kg</b>	<b>Fr. 2.70/100 kg</b>
<b>Total contribution à la quantité nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>

\* davon Fr. 0.30 für Mitfinanzierung des Versuchsbetriebes Breitenhof Agroscope

\* dont Fr. 0.30 pour la participation au financement de l'exploitation expérimentale «Breitenhof» d'Agroscope

## Brennzwetschgen / Pruneaux à distiller

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
FO Produktion / OP production	Fr. 1.00/100 kg	Fr. 1.00/100 kg
	.....	.....
<b>Total Mengenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 1.00/100 kg</b>	<b>Fr. 1.00/100 kg</b>
<b>Total contribution à la quantité nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>



## Mostobst / Fruits à cidre

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
Werbung / Publicité	Fr. 0.77/100 kg	Fr. 0.77/100 kg
Suisse Garantie	Fr. 0.02/100 kg	Fr. 0.02/100 kg
FO Produktion / OP production	Fr. 0.16/100 kg	Fr. 0.16/100 kg
<b>Total Mengenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 0.95/100 kg</b>	<b>Fr. 0.95/100 kg</b>
<b>Total contribution à la quantité nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>

## Tafelaprikosen / Abricots de table

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
Suisse Garantie	Fr. 0.30/100 kg	Fr. 0.30/100 kg
FO Produktion / OP production	Fr. 0.75/100 kg*	Fr. 0.75/100 kg*
<b>Total Mengenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 1.05/100 kg</b>	<b>Fr. 1.05/100 kg</b>
<b>Total contribution à la quantité nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>

\* davon 2/3 für die FVPFL

\* dont 2/3 pour la FVPFL

## Tafeltrauben / Raisins de table

Verwendungszweck / utilisation	Ernte / récolte	
	2010	2011
Suisse Garantie	Fr. 25.-/ha	Fr. 25.-/ha
FO Produktion / OP production	Fr. 75.-/ha	Fr. 75.-/ha
<b>Total Flächenbeitrag netto</b>	<b>Fr. 100.-/ha</b>	<b>Fr. 100.-/ha</b>
<b>Total contribution à la surface nette</b>	<b>=====</b>	<b>=====</b>

Zug, 5. April 2011